



## COMUNICADO

### *Autoridad Sanitaria de Gibraltar*

## **Éxito de la primera operación de implante coclear de la GHA**

Gibraltar, 8 de septiembre de 2023

La GHA se complace en confirmar que la primera operación de implante coclear realizada en Gibraltar ha sido un éxito.

El hecho de que este procedimiento se pueda llevar a término en Gibraltar presenta ventajas significativas, ya que elimina por completo la necesidad de que los pacientes pasen largos periodos de tiempo -hasta 4 meses- en el Reino Unido durante las fases de postoperatorio y activación.

Cuando la operación se realiza localmente, el paciente recibe el alta el mismo día de la intervención y cuenta con toda su red de apoyo de familiares y amigos, así como de la GHA, durante todo el proceso.

Además, la eliminación de la necesidad de viajar en avión al Reino Unido y volver al Peñón reduce el tiempo total entre la intervención quirúrgica y las fases de activación del implante, ya que los pacientes no podían viajar en avión debido a los riesgos que entrañaba el cambio de presión. El resultado es que el tiempo transcurrido entre la operación y la activación se ha reducido considerablemente a 4 semanas.

### **Qué es un implante coclear**

Un implante coclear es un dispositivo auditivo electrónico implantado, diseñado para producir sensaciones auditivas útiles a una persona con sordera nerviosa entre severa y profunda, mediante la estimulación eléctrica de los nervios del oído interno. Un implante no restablece la audición normal, en cambio, puede proporcionar a la persona una representación útil de los sonidos del entorno y ayudarle a comprender el habla.

El uso de un implante coclear requiere tanto una intervención quirúrgica como una terapia importante para aprender o reaprender el sentido del oído. Este proceso requiere tiempo y práctica, e implica un importante trabajo interinstitucional para apoyar al paciente a lo largo de todo el proceso. Garantizar que todo el proceso pueda completarse en Gibraltar minimiza los trastornos en la vida de los pacientes y sus familias, y permite el mejor apoyo postoperatorio posible.

### **El primer implante coclear realizado en Gibraltar**

El primer implante coclear de Gibraltar se llevó a cabo gracias a la colaboración de un equipo de cirujanos otorrinolaringólogos visitantes del University College London Hospital (UCLH): el director del Programa de Implantes Auditivos del UCLH, Sherif Khalil, que fue el cirujano principal durante la intervención, y el Profesor Shak Saeed.

Esta relación con el UCLH se ha ido desarrollando a lo largo de los últimos 18 meses y el equipo ha estado trabajando estrechamente con el paciente durante un año para llegar a este punto. El equipo espera poder atender a más pacientes a nivel local en el futuro, así como desarrollar una mayor capacidad para localizar las intervenciones de otorrinolaringología en la GHA.



### COMUNICADO

Julian Danino, cirujano otorrinolaringólogo de la GHA, declaró:

"Hoy es un día importante para este paciente y para toda la GHA. Es una hazaña increíble para todo el equipo haber completado con éxito una operación de implante coclear en Gibraltar. Espero seguir trabajando con este paciente y apoyarle en su viaje".

El director general de la GHA, Patrick Geoghegan, declaró:

"La exitosa intervención quirúrgica de hoy es un ejemplo positivo de lo que puede lograrse a nivel local como resultado del programa 'Restablecimiento, Reinicio y Recuperación' (Reset, Restart and Recover), que supuso la inauguración de la nueva Sala de Otorrinolaringología y Audiología de la GHA en febrero de este año".

El Ministro de Sanidad, Albert Ísola, ha declarado:

"Me gustaría felicitar al paciente y al fantástico equipo de otorrinolaringología de la GHA por este increíble éxito. Este es un excelente ejemplo de cómo la inversión en las cuestiones correctas de la manera correcta tiene resultados positivos directos en los pacientes y sus familias, que ahora pueden someterse a tratamiento en casa, en Gibraltar, en lugar de pasar largas temporadas en el Reino Unido".

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 618/2023

Date: 8th September 2023

---

### **GHA's first cochlear implant operation a success**

The GHA is pleased to confirm that the first cochlear implant operation to be conducted in Gibraltar has been successful.

There are significant advantages to this procedure being available locally, which completely removes the need for patients to spend long periods of time – up to 4 months – in the United Kingdom during the post operation and switch on phases. When the operation is done locally, the patient will be discharged on the same day post-operation and will have their full support network of family and friends, and of the GHA, throughout.

Additionally, removing the need to travel back and forth to the United Kingdom via air reduces the overall time between the surgery and the switch on phases of the process, as patients were not able to travel via air due to the risks involved with changing pressures. The result is that the time between the surgery and switch on is vastly reduced to 4 weeks.

A cochlear implant is an implanted electronic hearing device, designed to produce useful hearing sensations to a person with severe to profound nerve deafness by electrically stimulating nerves inside the inner ear. An implant does not restore normal hearing. Instead, it can give a person a useful representation of sounds in the environment and help them to understand speech.

Use of a cochlear implant requires both a surgical procedure and significant therapy to learn or relearn the sense of hearing. This process takes time and practice, and involves significant inter-agency work to support the patient throughout their journey. Ensuring that the entire process can be completed in Gibraltar minimises the disruption to the lives of patients and their families, and allows the best possible post-operation support.

Gibraltar's first cochlear implant was undertaken in conjunction with a team of visiting Consultant ENT Surgeons from University College London Hospital: Director of the Auditory Implant Programme at UCLH Mr Sherif Khalil, who was the lead surgeon during the procedure,

and Professor Shak Saeed. This relationship with UCLH has been developed over the last 18 months and the team have been working closely with the patient for a year to reach this point. The team look forward to being able to support more patients locally in the future, as well as developing further capacity to localise ENT procedures at the GHA.

Consultant ENT Surgeon, Mr Julian Danino, said: 'Today is an important day for this patient, and for the whole of the GHA. It is an amazing feat for the whole team to have successfully completed a cochlear implant operation in Gibraltar. I look forward to continuing to work with this patient and supporting them on their journey.'

The GHA Director General, Patrick Geoghegan, said: 'Today's successful surgery is a positive example of what can be achieved locally as a result of the Reset, Restart, Recover programme that saw the inauguration of the GHA's new ENT and Audiology Suite in February this year.'

The Minister for Health, the Hon Albert Isola, said: 'I'd like to congratulate the patient and the fantastic ENT team at the GHA on this incredible success story. This is a prime example of how investing in the right things in the right way has direct positive results on patients and their families, who can now undergo treatment at home, in Gibraltar, instead of spending lengthy amounts of time in the UK.'

ENDS